

27.03. – 30.03.2025
WERKSTATTKINO



Landeshauptstadt
München
Kulturreferat



veranstaltet vom Kulturkurzwaren e.V.

BAUMANN DRUCK & MARKETING GMBH
OFFSETDRUCK · DIGITALDRUCK
DRUCKVORSTUFE · PAPIERVEREDELUNG
SATZ · GRAFIK · LETTERSHOP

KOMPETENTER SERVICE &
FREUNDLICHE BERATUNG
WWW.BAUMANNDRUCK.EU



Baumann



Bunter Hund ['bunte hunt] | | | |

Inhalt | Contents

Infos zum Festival About the Festival	S. 02
Der Wettbewerb & das Werkstattkino	S. 04
The competition & the Werkstattkino	S. 05
Wettbewerbsprogramme Competition Programs:	
Anders & Artig	S. 06
Heimat	S. 11
Liebe & andere Grausamkeiten	S. 14
Der Tod ist so a Sach	S. 17
Sonderprogramme Special Programs:	
Darf's noch a bisserl mehr sein	S. 20
Trash & Sonderbares	S. 23
Bunter Hund & Friends	S. 28

Karten & Preise | Tickets & Prices

Einzelpreis Single Ticket	6,- EUR
Tagespass (3 Programme) Day Pass (3 programs)	15,- EUR

Karten gibt es nur am jeweiligen Tag an der Abendkasse, ca. 30 Minuten vor jeder Vorstellung. Vorbestellungen / Reservierungen nicht möglich! Seid früh da: Das Werkstattkino hat nur 50 Plätze! Tagespässe können nur vor der ersten Vorstellung eines Tages gekauft werden!

Tickets can only be purchased on the very day of the respective session about 30 minutes before it starts. Pre-ordering / reservations are not possible! Come early: the Werkstattkino has only 50 seats! Day passes can only be purchased before the first daily session!

Veranstaltungsort | Location

Werkstattkino
Fraunhoferstraße 9
80469 München

Anfahrt | How to get there

Fraunhoferstraße
(U1, U2, U7, U8 / Tram 17, 18, 28, N27 /
Bus 132)
Müllerstraße
(Tram 17, 18, N17, N27)



ES GIBT VIEL ZU SEHEN



www.werkstattkino.de

Liebe Kurzfilmfreundinnen, liebe Kurzfilmfreunde,

es ist wieder so weit: zum 24. Mal kommt der Bunte Hund aus seinem Körbchen, um euch eine Kurzfilm-Mischung vom Feinsten zu präsentieren!

In vier Wettbewerbskategorien findet ihr eine Auswahl internationaler Kurzfilme, und zusätzlich gibt es dieses Jahr 2 Sonderprogramme: den beliebten Klassiker „Trash & Sonderbares“ und „Darf's noch a bisserl mehr sein“.

Das genaue Festival-Datum dieses Jahr: **27.-30. März 2025**. Wo? Wie immer im kultigen Münchner **Werkstattkino**. Das Publikum – also Ihr – entscheidet auch diesmal wieder, welcher der in vier Wettbewerbsprogrammen gezeigten 34 Filme mit dem begehrten Hasso-Preis in Höhe von 500 € gekürt wird.

Was könnt Ihr auf dem Festival sehen?

Kurzfilme aus der Kategorie Bunter Hund. So viel ist sicher.

Das heißt: eine ziemlich bunte Mischung: Fiktion, Animation, Poesie, Dokumentation, Experimentales und Experimentelles, und im Sonderprogramm absichtlicher und unabsichtlicher Trash sowie Filme, die in keine Kategorie passen. Wieder einmal wurden uns Filme aus aller Welt geschickt, genauer gesagt aus 53 Ländern, unter anderem Österreich, China, Iran, Kanada, Italien, Israel, Spanien, Russland, Ungarn, Armenien und Belgien. Eingereicht werden konnte jeder Film, einzige Bedingung: nicht länger als 20 Minuten.

Jedes der Programme wird kurz von einem von uns vorgestellt, um Euch inhaltlich und seelisch auf die Filme vorzubereiten. Manchmal sind sogar die Filmemacherinnen oder Filmemacher vor Ort, um Fragen zu beantworten.

Wer organisiert's?

Das Team vom Bunten Hund. Ein paar Leut' mit Spaß an der Freud, sonst aber doch recht verschieden – was die nicht immer einfache, aber sehr willkommene Geschmacksvielfalt sichert. Allen gemeinsam ist die Liebe zum Kino und die Aufgeschlossenheit für auch mal Abseitiges. Wir arbeiten ehrenamtlich und haben Jahr für Jahr Freude daran, ein spannendes und herausforderndes Programm zusammenzustellen.

Wer mitmachen mag, ist herzlich willkommen! Einfach bei uns melden!

Wir freuen uns.

**Viel Spaß im Kino wünschen Euch
Eure Bunten Hunde**

Dear friends of short film,

It's that time again: for the 24th time, the Bunte Hund comes out of its basket to present you with a short film mix of the finest!

In four competition categories, you will find a selection of international short films, and this year there are also 2 special programs: the popular classic “Trash & Sonderbares“ and “Darf's noch a bisserl mehr sein“.

The exact festival date this year is **27-30 March 2025**. Where? As always in the iconic Munich **Werkstattkino** cinema. The audience – you – will once again decide which of the 34 films shown in four competition programs will be awarded the coveted Hasso Prize of € 500.

What can you see at the festival?

Short films from the Bunter Hund category. That much is certain.

That means a pretty colourful mix: fiction, animation, poetry, documentary, experimental and exploratory, and in the special program, intentional and unintentional trash, as well as films that don't fit into any category. Once again, we received films from all over the world, from 53 countries, to be precise, including Austria, China, Iran, Canada, Italy, Israel, Spain, Russia, Hungary, Armenia, and Belgium. Any film could be submitted; the only condition: no longer than 20 minutes.

Each of the programs will be briefly introduced by one of us to prepare you for the films in terms of content and emotion. Sometimes the filmmakers are even on hand to answer questions.

Who organizes it?

The Bunte Hund team. A few people who enjoy what they do, but otherwise quite diverse – which ensures a variety of flavours that is not always easy but very welcome. What we all have in common is a love of cinema and an open-minded approach to the unusual. We work on a voluntary basis and enjoy putting together an exciting and challenging program year after year.

Anyone who would like to take part is very welcome! Just get in touch with us; we look forward to hearing from you.

**Have fun with the movies!
Your Bunter Hund**

Wettbewerb

Der Gewinner wird mit dem Hasso geehrt, der 500 € als Preis mitbringt, die vielleicht wieder zu einem neuen Film beitragen. Wem die Ehre gebührt, entscheidet das Publikum – damit seid Ihr gemeint! Die direkt im Kino abgegebenen Stimmen werden sorgfältig nachgezählt, um aus den bestbewerteten Streifen am Sonntag das Programm „Der Preis ist heiß!“ zusammenzustellen. Dort könnt ihr dann final entscheiden, wer den Hasso mit nach Hause nimmt. Die Bekanntgabe erfolgt direkt im Anschluss.

Werke, die in den Sonderprogrammen „Trash & Sonderbares“ und „Darf’s a bisserl mehr sein“ gezeigt werden, nehmen am Wettbewerb nicht teil. Diese unvergleichlichen Perlen sind aber ein Garant für ein unvergessliches Kinoerlebnis! Mit schönen Grüßen aus des Teufels Giftküche kommen diese süßsauren Kostbarkeiten direkt aus der untersten Schublade, um Euch mit Wucht in die Kurzfilmhöhle zu katapultieren.

Das Werkstattkino

Nachdem 1974 die alte Kegelbahn schloss, stand der Keller vom Fraunhofer Wirtshaus leer. Erst wurde das Kino-Equipment organisiert, dann kamen die Umbauarbeiten. Am 4. April 1976 wurde das Werkstattkino offiziell eröffnet und ist seither aus der Szene nicht mehr wegzudenken. Das kleinste Keller-Kino in München ist eigentlich eine Konservierungskammer für Werke, die seit Jahrzehnten von der Crew liebevoll vor der Vergessenheit gerettet werden. Ihnen gehen die Ideen nie aus und sie erfreuen uns jedes Mal aufs Neue mit stets ungewöhnlichen Kunstwerken.

Woher der Name Werkstattkino kommt? Daran kann sich heute niemand mehr genau erinnern. In der Tat ist es ein ganz eigenes Handwerk, Filme zu selektieren, die dieses Kino zu einem besonderen Ort machen. Was hier gezeigt wird, bekommt man sonst nirgendwo zu sehen – zu skurril, zu unbedeutend, zu alt? Und doch ist der Saal meistens voll mit Menschen, die nur hier genau das finden, wonach sie suchen! Zigtausend solcher Filme wurden in den letzten vier-einhalb Jahrzehnten gezeigt.

Das Werkstattkino sind Wolfi, Waco, Dolly, Bernd, Thomas und Thia! Jede*r zeigt, was ihm gefällt, und am Ende passt es irgendwie zusammen. Täglich zwei Filme – Das Werkstattkino kennt keinen Ruhetag! Auch die Arbeit mit 35-mm-Rollen (gewechselt ungefähr alle 15 Minuten) ist ein Zeichen handwerklichen Könnens. In Zeiten des Online-Wahns gibt es hier sogar für jedes einzelne Programm noch Handzettel!

Der Bunte Hund ist seit vielen Jahren im Werkstattkino daheim. Wie diese Freundschaft entstand, weiß auch niemand mehr so genau. Das kleine Festival hat es sich aber genau hier gemütlich gemacht. Immer im März streunt der Bunte Hund vier Tage lang durch den Vorführraum und verschwindet dann wieder bis zum nächsten Jahr. Er fühlt sich pudelwohl hier!

The Competition

The winner will be honoured with the Hasso, who will bring € 500 as a prize, which may contribute to a new film. The audience decides who deserves the honour – that means you! The votes cast directly in the cinema will be carefully counted in order to compile the “Der Preis ist heiß!” program from the top-rated films on Sunday. There you can then make the final decision on who will take home the Hasso.

Works shown in the special programs “Trash & Sonderbares” and “Darf’s a bisserl mehr sein” will not take part in the competition. However, these incomparable gems are a guarantee for an unforgettable cinema experience! With best regards from the devil’s poison kitchen, these sweet and sour treasures come straight from the bottom drawer to catapult you into short film hell.

The Werkstattkino

After the old bowling alley closed in 1974, the cellar of the Fraunhofer Wirtshaus stood empty. First the cinema equipment was organised, then came the conversion work. The Werkstattkino was officially opened on 4 April 1976 and has been an integral part of the scene ever since. The smallest basement cinema in Munich is actually a preservation chamber for works that have been lovingly rescued from oblivion by the crew for decades. They never run out of ideas and always delight us anew with unusual works of art.

Where does the name Werkstattkino come from? Nobody can remember exactly where it came from. In fact, it is a very special craft to select films that make this cinema a special place. What is shown here cannot be seen anywhere else – too bizarre, too insignificant, too old? And yet the cinema is usually full of people who can only find exactly what they are looking for here! Thousands of such films have been shown in the last four and a half decades.

The Werkstattkino that is Wolfi, Waco, Dolly, Bernd, Thomas and Thia! Everyone shows what they like, and in the end it all comes together somehow. Two films a day – the Werkstattkino never has a day off! Working with 35mm reels (changed around every 15 minutes) is also a sign of craftsmanship. In these times of online madness, there are even flyers for every single program!

The Bunte Hund has been at home in the Werkstattkino for many years. Nobody knows exactly how this friendship came about. But the little festival has made itself at home right here. Every March, the colorful dog roams through the screening room for four days and then disappears again until the next year. He feels right at home here!

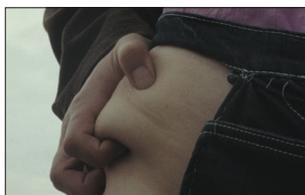
Donnerstag 27. März 18.00 Uhr | Samstag 29. März 20.00 Uhr

**Schauen wir uns um: Wie?
Wer, wie, was?
Wieso, weshalb, warum?
Wer sind wir, woher kommen wir?
Und warum gehen wir jetzt nicht einfach?
Hundert Möglichkeiten,
Dein Weg.**

We look around: How?
Who, how, what?
Why, for which reason, wherefore?
Who are we, where do we come from?
and why don't we simply go now?
Hundreds of possibilities,
your way.

Pistoleras

Natalia del Mar Kašik
Österreich, 2023
1:54 min, Experimentalfilm, Farbe
Kein Dialog, Ohne UT
kasik.natalia@yahoo.de
sixpackfilm.com/de/catalogue/2908/



Das Duell, eine archetypische filmische Anordnung: Schuss, Gegenschuss, zerdehnte Zeit, Konfrontation, Gewalt, Männer...?

The duel, an archetypal cinematic arrangement: shot, countershot, extended time, confrontation, violence, men...?

Anónimos

Karim Shaker
Spanien, 2023
3:44 min, Spielfilm, Farbe
Spanisch, Englische UT
info@distributionwithglasses.com
distributionwithglasses.com/



Haben Sie jemals Ratespiele mit dem Leben Anderer gespielt? Macht Spaß, schauen Sie selbst.

Have you ever played guessing games with other people's lives? It's fun; just look.

Maleza / Wildflower

Carina Pierro Corso
Spanien, Portugal, Brasilien, 2023
5:35 min, Animation, Farbe
Portugiesisch, Englische UT
info@selectedfilms.com
selectedfilms.com/maleza

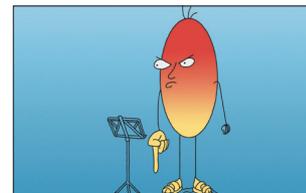


Ein poetischer Essay über das, was wächst in Zwischenräumen, Dualität, Mangel an Kontrolle und möglicher Interaktion.

A poetic essay about what grows in-between spaces, duality, lack of control and possible interaction.

Der Zeigefingerzeiger

Jan Riesenbeck
Deutschland, 2024
1:52 min, Animation, Farbe
Deutsch, Englische UT
jan@kopfgeburtenkontrolle.de



Eine Handvoll Geschichten aus dem Leben des Zeigefingerzeigers.

A handful of stories from the life of the index finger.

Dull Spots of Greenish Colours

Sasha Svirsky
 Deutschland, 2024
 10:37 min, Experimentalfilm, Farbe
 Englisch, Englische UT
 nasvirskaia@gmail.com
 www.sashasvirsky.ru/



Der Krieg um unsere Aufmerksamkeit ist plötzlich ein echter Krieg geworden. Ohne Kontrolle darüber scrollen wir getrieben durch das „mediale Fenster zur Welt“.

The war for our attention has suddenly become a real war. Without any control over it, we are driven to scroll through the „media window to the world“.

3MWh

Marie-Magdalena Kochová
 Tschechien, 2023
 12:16 min, Experimentalfilm, Farbe
 Tschechisch, Englische UT
 lightson@lightsonfilm.org



Ein zählbessener AKW-Arbeiter hat sich eine Höchstgrenze gesetzt, wie viel Strom er zu Lebzeiten verbrauchen möchte. Und dann?

A nuclear power plant worker obsessed with counting has set himself a maximum limit on how much electricity he wants to consume in his lifetime. And then?

Lyon's Lady - Alveh edition

Belal Taheri
 Iran, Bulgarien, 2024
 14:00 min, Experimentalfilm, Farbe
 Arabisch, Englische UT
 taheri.sami@gmail.com
 www.cineport.ir/lyons-lady-alveh-edition-short-film/

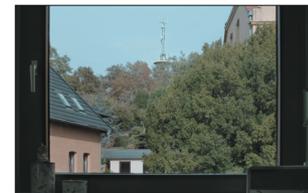


Da das Singen verboten ist, beschließt Ferdows, ein stigmatisiertes arabisches Mädchen, einen Kurzfilm zu drehen, um ihr Talent bei einem Dorffest zu zeigen.

Forbidden to sing, Ferdows, a stigmatized Arab girl, decides to create a short film to showcase her talent at a village festival.

FMT 8

Antje Seeger
 Deutschland, 2024
 2:41 min, Dokumentation, Farbe
 Deutsch, Englische UT
 antjeseeger@antjeseeger.de
 www.antjeseeger.de



Er steht auf dem höchsten Punkt dieser Kleinstadt und schon von Weitem ist er aus allen Richtungen zu sehen – „Der lange Harald“. Und doch kommt es auf die Perspektive an.

It stands on the highest point of this small town and can be seen from all directions – „The Long Harald“. And yet it all depends on the perspective.

Weihnachten von oben

Franziskus Bries
 Deutschland, 2024
 4:42 min, Experimentalfilm, Farbe
 Deutsch, Englische UT
 f.bruegger@hbk-bs.de

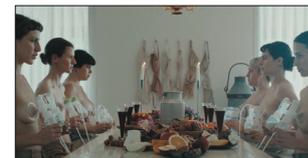


Sozialer Druck, Zwang, Familienprobleme, Einsamkeit – oder der Wunsch, wieder allein sein zu dürfen. Entfremdung, Distanz, Gefühlschaos ... auch das ist Weihnachten.

Social pressure, coercion, family problems, loneliness - or the desire to be alone again. Alienation, distance, emotional chaos... that's Christmas too.

Hanahar Shemitachat Lanahar / The River Under The River

Tai Morris
 Israel, 2024
 6:14 min, Experimentalfilm, Farbe
 Englisch, Englische UT
 asaf@costanza-films.com
 www.costanza-films.com



Experimentelle Videokunst, Einblick in eine weibliche Melkfabrik. Durch Tanz und mechanische Ausdrücke werden die Zuschauer in einen Fluss der Emotionen eingetaucht.

An experimental video art piece, a glimpse into a female milking factory. Through dance and mechanical expressions, viewers are immersed in a flowing river of emotions.

Mysterium Alltag

Zalán Bata
Ungarn, 2024
4:07 min, Spielfilm, Schwarzweiß
Kein Dialog, Ohne UT
batazalan@gmail.com

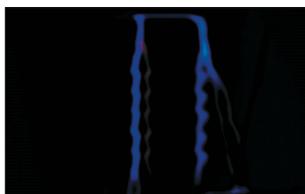


Ein Typ kann kein passendes Sockenpaar finden. Das stört ihn sehr.

A guy can't find a pair of socks that fit. This bothers him a lot.

Aorasia

Robin Dupuis
Kanada, 2023
9:09 min, Experimentalfilm, Farbe
Kein Dialog, Ohne UT
info@robin-dupuis.com
linktr.ee/robindupuis



Dieses Werk basiert auf analogen Schaltkreisen und ist durch synthetische Töne moduliert. Es untersucht den sensorischen Zustand der Wahrnehmung.

Based on analog circuits and modulated by synthetic sounds, this work explores the sensory state of perception.

Periquitos / Parakeets

Alex Rey
Spanien, 2024
6:21 min, Animation, Farbe
Spanisch, Englische UT
hola@mms-distribuciondecortometrajes.es
www.mms-distribuciondecortometrajes.es/



Der große Animationsfilmregisseur Hayao Miyazaki hat seinen Rücktritt angekündigt. Doch die Musen seiner Inspiration haben andere Pläne mit ihm ...

The great animation-films director, Hayao Miyazaki, has announced his retirement. But the muses of inspiration have other plans for him...

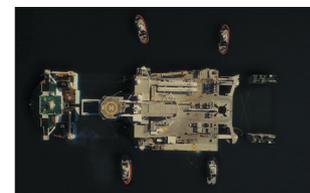
Donnerstag, 27. März, 22.00 Uhr | Freitag, 28. März, 20.00 Uhr

**Schauen wir uns um: Woher?
Wogende Felder, blühende Ähren.
Kinder in Moonboots reiten auf Kühen.
Doppelhaushälften, soweit das Auge reicht.
Hier muss das Paradies sein.
Und Gott grillt nebenan.
Wohin gehst Du, wenn die Kirche vorbei ist?**

We look around: From where?
Waving fields, flourishing corn.
Children with moon boots riding on a cow.
Duplex houses as far as the eye can see.
Paradise must be here.
God having a BBQ in the neighborhood.
Where do you go after church?

Sea Launch

Egor Ivanov
Russland, 2024
5:07 min, Dokumentation, Farbe
Englisch, Englische UT
sara@eastwood.agency



Sea Launch ist der erste schwimmende Weltraumbahnhof der Welt. Bis 2020 war der Heimathafen Los Angeles. Dies sind die letzten 48 Stunden, bevor er nach Wladiwostok geschickt wird.

Sea Launch is the world's first floating spaceport. Until 2020, the home port was Los Angeles. This is the last 48 hours before it is sent to Vladivostok.

Hunde

Jonas Thielcke
Deutschland, 2023
10:34 min, Spielfilm, Farbe
Deutsch, Englische UT
mail@jonasthielcke.de



Ein Hund verfolgt die neunjährige Namira, die sich gerade so in einen Holzschuppen retten kann. Doch dadurch ist sie in eine noch gefährlichere Situation geraten.

A dog chases nine-year-old Namira, who barely manages to save herself in a woodshed. But this has put her in an even more dangerous situation.

Der Katze ist das alles egal.

Felix Friedlein
Deutschland, 2024
8:00 min, Spielfilm, Schwarzweiß
Deutsch, Englische UT
felix.friedlein@campus.hff-muc.de
hff-muc.de/de_DE/film-detail/der-katze-ist-das-alles-egal.4833



Tom will einen Friseurtermin am Telefon ausmachen, doch den Anruf zu tätigen, scheint ihm komplett unmöglich. Wie wird es ihm gelingen, seine Telefonphobie zu überwinden?

Tom wants to make an appointment with a hairdresser on the phone, but making the call seems completely impossible to him. How will he succeed in overcoming his telephone phobia?

Rummy

Moritz Mayer
Deutschland, 2023
15:45 min, Dokumentation, Farbe
Deutsch, Ohne UT
moritz.mayer@pmbaubuero.de



Moritz begleitet seine Omi einen Tag lang mit der Kamera. In diesem einfühlsamen Portrait erzählt sie von ihrem Leben, aber auch von den anderen Seiten des Lebensabends.

Moritz accompanies his grandmother with the camera for a day. In this sensitive portrait, she talks about her life, but also about the other sides of her retirement.

vom Dazwischen

Henrike Gesa Dannemann
Deutschland, 2023
15:00 min, Dokumentation, Farbe
Deutsch, Arabisch, Englische UT
h.dannemannsmail@gmx.de



Kleine Läden. Indische, arabische, asiatische Lebensmittel. Erinnerungen an eine Heimat. Für Alaas Vater ist sein Laden der Ort, an dem er sich wohlfühlt. Alaa lebt im Dazwischen.

Small shops. Indian, Arabic, Asian food. Memories of a homeland. For Alaa's father, his shop is the place where he feels comfortable. Alaa lives in the in-between.

Zub dayu / The Tooth

Sergei Annenkov
Russland, 2024
15:30 min, Spielfilm, Farbe
Russisch, Englische UT
yulia@festagent.com



Mashas Sohn verliert seinen ersten Zahn. Sie verpfändet einen Ring, um Bargeld für die Zahnfee zu bekommen. Der Pfandleiher hat so seine eigenen Pläne.

Masha's son loses his first tooth. She pawns a ring to get cash for the tooth fairy. The pawnbroker has his own plans.

Untold Concerts

Bernhard Weber
USA, 2024
14:46 min, Dokumentation, Farbe
Englisch, Englische UT
bernhardweber01@gmail.com



Der Film erkundet die Musikszene New Yorks durch Geschichten, Live-Auftritte und die Klanglandschaft der Stadt. Der Film betont die transformative und verbindende Kraft der Musik.

The film explores New York's music scene through stories, live performances, and the city's soundscape. The film emphasizes the transformative and unifying power of music.

Freitag, 28. März, 22.00 Uhr | Samstag, 29. März, 18.00 Uhr

**Schauen wir uns um: Wofür?
Ich bin zwölf,
höre Rockmusik,
und sehne mich
wahrscheinlich auch
nach einer besseren Welt,
in der alles gut wird.
So wie wir alle.**

We look around: For what?
I am twelve,
I listen to rock music,
and – eventually –
I'm also longing for
a better world,
where everything is going to be alright.
Like everybody does.

Tumbas vecinas / Neighboring Graves

José Antonio Gutiérrez Bustos
Spanien, 2023
16:32 min, Spielfilm, Farbe
Spanisch, Englische UT
info@distributionwithglasses.com
distributionwithglasses.com/tumbas-vecinas/



**Lola, die davon besessen ist, dass
das Grab ihres verstorbenen Mannes
das schönste des ganzen Friedhofs
ist, erhält zum ersten Mal Konkur-
renz: Antonio, einen sehr galanten
Witwer.**

Lola, who is obsessed with the fact
that her deceased husband's grave
is the most beautiful in the whole ce-
metery, faces competition for the first
time: Antonio, a very gallant widower.

Pitchi Li Akhoti / The Key Between Us

Chani Eisenstein
Israel, 2023
11:21 min, Spielfilm, Farbe
Hebräisch, Englische UT
asaf@costanza-films.com
www.costanza-films.com



**David und Michal, ein frischgeba-
ckenes jüdisch-orthodoxes Ehepaar,
betreten ein abgelegenes Zimmer
(nach jüdischer Tradition). Mit ver-
schlossener Tür und ungewohnter
Intimität.**

David and Michal, a newly minted
Jewish Orthodox couple, enter a
secluded room (according to Jewish
tradition). With a closed door and
unaccustomed intimacy.

Spark

Janek Lachmann
Deutschland, 2024
3:23 min, Animation, Farbe
Kein Dialog, Ohne UT
lachmann.janek@yahoo.com



**Ein animierter Kurzfilm über einen
Lichtroboter, der in einem post-
apokalyptischen Setting nach einer
Stromquelle sucht.**

An animated short film about a light
robot looking for a power source in a
post-apocalyptic setting.

A Tortoise's Year of Fate

Yi Xiong
China, 2023
19:18 min, Spielfilm, Farbe
Chinesisch, Englische UT
lightson@lightsonfilm.org



**Ein Fabrikarbeiter, der sich nach
Hoffnung in seinem Leben sehnt
und versucht, sich von seiner
wenig vielversprechenden Zukunft
zu befreien. Eine melancholische
Geschichte.**

A factory worker who looks for hope
in his life and tries to free himself from
his less than promising future.
A melancholic story.

Capitanes

Kevin Castellano, Edu Hirschfeld
Spanien, 2024
15:10 min, Spielfilm, Farbe
Spanisch, Englische UT
info@selectedfilms.com
selectedfilms.com/capitanes



Während eines hart umkämpften Pokal-Halbfinals kommt es zwischen den beiden Kapitänen einer Fußballmannschaft zu einem Streit, der am Ende ein Geheimnis enthüllt.

During a hard-fought cup semi-final, an argument breaks out between the two captains of a football team that reveals a secret in the end.

Essence

Vladimir Rumata
Russland, 2024
4:58 min, Spielfilm, Farbe
Russisch, Englische UT
sara@eastwood.agency
en.eastwood.agency/



Ein Versuch, das Wesen eines Menschen durch seine zwei grundlegenden Emotionen zu verstehen: ein Gefühl des Schmerzes und ein Gefühl der Liebe.

An attempt to understand the essence of a person through their two basic emotions: a feeling of pain and a feeling of love.

Rasti

Paolo Bonfadini, Davide Morando
Italien, 2023
17:44 min, Spielfilm, Farbe
Italienisch, Englische UT
shortsfit@shortsfit.com
shortsfit.com/portfolio-item/rasti



In der Nacht von Annas Geburtstag taucht ihr Vater Stefano in ein nächtliches Abenteuer ein, um seine Grüße ohne Worte zu senden.

On the night of Anna's birthday, her father, Stefano, immerses himself in a nocturnal adventure to send his greetings without words.

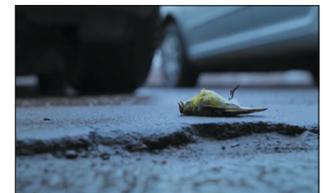
Donnerstag 27. März 20.00 Uhr | Freitag 28. März 18.00 Uhr

**Schauen wir uns um: Wohin?
Es bröseln hier,
es verfällt da.
Und plötzlich ist nicht mehr
nur noch war.
Da schau einer an.**

Let's look around: Where to?
It's crumbling here,
It's decaying there.
And suddenly there is nothing more,
only was.
Well, look at that.

The Birdie

Natalya Khlopetskaya, Tatyana Shapovalyants
Russland, 2024
15:00 min, Spielfilm, Farbe
Russisch, Englische UT
cinepromo@yandex.ru



**Sie ist Bestattungsunternehmerin.
Er ist Immobilienmakler. Beide
hadern mit ihrem Gewissen, bis ein
Vogel sie ihr wahres Ich erkennen
lässt.**

She is a funeral director. He is a real estate agent. Both are at odds with their own conscience until a bird makes them find their real selves.

Nigeria

Sabah Gavili
Belgien, Iran, 2024
17:00 min, Spielfilm, Farbe
Kurdisch, Englische UT
taheri.sami@gmail.com
hisubmit.ir



Dylan und Chia sind zwei junge Kriminelle, die bei einem nächtlichen Autodiebstahl ein Verbrechen begehen. Ein Obdachloser stattet ihnen einen Besuch ab.

Dylan and Chia are two young criminals who commit a crime during a nighttime car theft. A homeless man comes to pay them a visit.

La compañía / The companions

José María Flores
Spanien, 2024
12:55 min, Spielfilm, Farbe
Spanisch, Englische UT
info@selectedfilms.com
selectedfilms.com/la-compania



Ein junges Paar geht eine Straße entlang und sieht eine Menschenmenge, die sich um etwas versammelt.

A young couple walks down the street and sees a crowd gathering around something.

Nieve Roja / Red Snow

Aurelia Gil Junco, Susana Olmedo Álvarez
Spanien, 2024
4:57 min, Animation, Farbe
Kein Dialog, Englische UT
info@selectedfilms.com
selectedfilms.com/nieve-roja



Ein Vorfall aus der Vergangenheit eines Mädchens stellt die Beziehung zwischen ihr und ihrem Gefährten, dem Vampir, ins Wanken.

An incident from a girl's past will challenge the relationship between herself and her companion, the vampire.

Mi zona / My zone

Cristian Beteta
Spanien, 2023
19:59 min, Spielfilm, Farbe
Spanisch, Englische UT
info@distributionwithglasses.com
distributionwithglasses.com/mi-zona/



Paula ist auf dem Heimweg von einer Party, als ihr Auto plötzlich eine Panne hat. Mittags mitten in der Wüste wartet sie auf jemanden, der ihr zur Hilfe kommt.

Paula is on her way home from a party when her car suddenly breaks down. At midday in the middle of the desert, she is waiting for someone to help her.

Donde Se Quejan Los Pinos / Where trees weep

Ed Antoja
Spanien, 2024
10:45 min, Spielfilm, Farbe
Spanisch, Englische UT
info@selectedfilms.com
selectedfilms.com/donde-se-quejan-los-pinos



In einem Wald ist ein Mord verübt worden. Nach und nach zeigen uns eine Reihe von früheren Situationen die Konflikte, die sich am selben Ort ereignet haben.

A murder has been committed in a forest. Little by little, a series of previous situations show us the conflicts that happened in the same place.

Hans Jedermann

Christian Eberle
Deutschland, 2023
7:29 min, Spielfilm, Farbe
Deutsch, Englische UT
chreberle@gmail.com
beyond-limitations.com/



Hans Jedermann erwacht in der interdimensionalen Verwaltungszentrale und trifft auf den dortigen Beamten.

Hans Jedermann wakes up in the Interdimensional Administration Center and meets the official working there.

Sonntag 30. März 15.00 Uhr

**Schauen wir uns um: Was noch?
Da kommt noch was.
Da geht noch was.
Da ist noch mehr.
Und das wars dann doch.**

Let's take a look around: What else?
There's more to come.
There's more to go.
There's more.
And that's it after all.

Stachi

Meta Friedrich
Deutschland, 2024
9:25 min, Dokumentation, Farbe
Deutsch, Englische UT
meta.friedrich@gmx.de



Stachi ist genauso ambivalent wie sein Name. Stachelig, aber auch süß. In Weimar, seit er denken kann, aber im Kopf schon längst auf Wanderschaft.

Stachi is just as ambivalent as his name. Prickly, but sweet. He's been in Weimar for as long as he can remember, but in his head he's already been on the move.

21 Hafteye Bad / 21 weeks later

Nasrin Mohammadpour
Iran, 2023
13:20 min, Spielfilm, Farbe
Persisch, Englische UT
cinerama.distribution@gmail.com



Eine junge Frau entscheidet sich für eine Abtreibung, um ihre Rechte als Frau in Bezug auf den richtigen Zeitpunkt für eine Schwangerschaft wahrzunehmen.

A young woman decides to have an abortion in pursuit of her women's rights regarding the right time for pregnancy.

Die sind auch einfach schön

Julia Flachmann
Deutschland, 2024
11:32 min, Spielfilm, Farbe
Deutsch, Englische UT
kittelschuerze.film@gmail.com



Eine bayerische Mockumentary aus Tradition, Nostalgie und Omas Kittelschürzen – die sind auch einfach zu schön.

A Bavarian mockumentary made up of tradition, nostalgia, and grandma's apron dresses—they are just too beautiful.

Rachid

Rachida El Garani
Belgien, 2023
18:56 min, Spielfilm, Farbe
Niederländisch, Arabisch,
Englische UT
shortsfit@shortsfit.com
shortsfit.com/portfolio-item/rachid



Rachid, ein eifriger junger Mann marokkanischer Abstammung, hat nur ein Ziel: einen Job zu finden. Ein Job als Tellerwäscher sollte doch wohl möglich sein – oder nicht?

Rachid, a keen young man of Moroccan descent, has only one goal: to find a job. A job as a dishwasher should be possible—shouldn't it?

Baby Run

Katharina Schneckenhühl, Diego Oliva Tejeda, David Thibaut
Deutschland, 2024
1:00 min, Spielfilm, Farbe
Kein Dialog, Ohne UT
finn.walter@dreamcapture.de

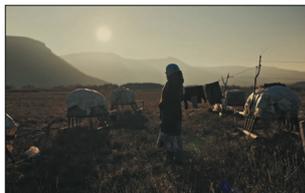


Lauf, Baby, Lauf!

Run, Baby, Run!

Am Ende der Welt

Christoph Amort
Österreich, Sibirien, 2024
8:05 min, Dokumentation, Farbe
Kein Dialog, Ohne UT
Constanze.radak@gmx.at
constanzeradak.com/

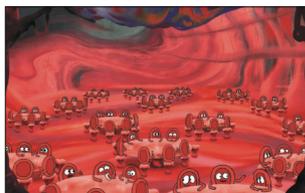


Ein kleiner Einblick in die Lebensrealität der nomadischen Nenzen hoch im Norden Sibiriens.

A small insight into the reality of the life of the nomadic Nenzen in the far north of Siberia.

Do Something

Sofija Zivkovic
Deutschland, 2024
12:22 min, Animation, Farbe
Englisch, Deutsche UT
cosima.gerrish@stud.filmakademie.de



Ein Blutkörperchen begibt sich auf eine Reise zum Gehirn, um dieses davon zu überzeugen, den Körper zum Wassertrinken zu bewegen.

A blood cell embarks on a journey to the brain to convince it to tell the body to drink water.

Ego Est

Arsen Arakelyan
Armenien, 2024
10:48 min, Spielfilm, Farbe
Kein Dialog, Englische UT
arsarm2001@yahoo.com
www.facebook.com/arsen.arakelyan.
524



„Wer bin ich?“ ist die Frage.
„Das bin ich“ – EGO EST – ist die Antwort. Gefunden an einem sehr unerwarteten Ort.

„Who am I?“ is the question. “That’s me” – EGO EST – is the answer. Found in a very unexpected place.

Samstag 29. März 22.00 Uhr | Sonntag 30. März 17.00 Uhr

Schauen wir uns um: Was geht?
Trash, Müll,
manchmal auch Sondermüll.
Abfalltrennung inklusive.
Und nicht vergessen,
den gelben Sack am richtigen Tag
auf die Straße zu stellen
und den Biomüll zu gießen.
Keep on rockin'!

We look around: What happens?
Trash, rubbish,
even hazardous waste.
Garbage separation included.
Do not forget
to put the yellow bag
on the street on Tuesday
and to water the organic waste.
Keep on rockin'!

antisocial

Tobias Rothacker
Deutschland, 2024
2:25 min, Animation, Farbe
Kein Dialog, Ohne UT
tob5@gmx.net



Ein egoistischer Protagonist zerstört seine Umwelt und gerät in eine düstere Spirale aus Automatismus und Kontrollverlust.

An egotistic protagonist destroys his environment and falls into a dark spiral of automatism and loss of control.

Icebreaker

Thomas Bauer
Deutschland, 2023
7:00 min, Spielfilm, Farbe
Englisch, Deutsche UT
info@malteserkreuz-film.de
www.malteserkreuz-film.de/



Ein junger Mann versucht, das Herz einer Frau zu gewinnen, doch sie regelt das auf ihre Art. Möge die Macht mit ihnen sein.

A young man tries to conquer a woman's heart, but she does it her own way. May the force be with them.

Hochkultur am Tiefbahnhof

Sylvia Winkler, Stephan Köperl
Deutschland, 2024
5:36 min, Experimentalfilm, Farbe
Deutsch, Deutsche UT
sywin@gmx.net, stipstep@gmx.net
www.hokutiba.de, www.winkler-koepel.net

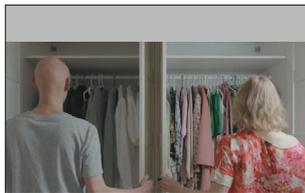


Stuttgart 21: Wird Kunst am Bau mitgedacht? Eine Tiefenrecherche in Strukturen, Verordnungen, Töpfen und Gruben.

Stuttgart 21: Is art in construction taken into account? An in-depth investigation into structures, regulations, pots and pits.

Perfectionist

Marina Petrenko
Russland, 2024
4:23 min, Spielfilm, Farbe
Kein Dialog, Ohne UT
submissions@festagent.com



Sie sind so unterschiedlich, und doch sind sie zusammen.

They are so different, and they are together yet.

Apollo X

Werther Germondari
Italien, 2022
2:30 min, Spielfilm, Farbe
Englisch, Ohne UT
wgermondari@gmail.com
www.werthergermondari.com/



Apollo hat kein Problem.

Apollo doesn't have a problem.

Puedes tú Solito / You Can Do It Alone

Silvia Pradas
Spanien, 2024
10:12 min, Spielfilm, Farbe
Spanisch, Englische UT
info@selectedfilms.com
selectedfilms.com/puedes-ta-solito



Pablo geht zum ersten Mal allein in eine öffentliche Männertoilette. Dabei wird er von Monstern belästigt, denen er sich stellen muss, wenn er zu seiner Familie zurückwill.

Pablo faces his first time peeing in a public men's restroom while being harassed by monsters; he will have to confront them if he wants to return to his family.

Protokoll 4000. Tag 17.103 | 163,88 AE

Johanna Altgaßen, Yannick Averdick, Anna Darmstädter, Andreas Metternich
Deutschland, 2024
4:57 min, Experimentalfilm, Farbe
Kein Dialog, Deutsche UT
a.darmstaedter@hbk-bs.de



Die Astronauten A und B landen auf einem Weltraumplaneten. Ihre Mission: Erkundung der Vegetation. Ein Alien stört die Mission. Jemand muss sich opfern.

Astronauts A and B land on a space planet. Their task: exploring the vegetation. An alien interferes with the mission. Someone has to make a sacrifice.

Po-chelovecheski / Do it Right

Yaroslav Lebedev
Russland, 2023
16:07 min, Spielfilm, Farbe
Russisch, Englische UT
dariasafrova31@gmail.com
en.eastwood.agency/



Iwan findet seine Katze tot auf, kann sie aber nicht begraben. Sein bester Freund kommt ihm zu Hilfe, denn sie brauchen um jeden Preis ein „anständiges“ Begräbnis.

Ivan finds his cat dead but is unable to bury it. His best friend comes to help, because they need a "decent" burial at all costs.

Voreingestellt

Claudia Kriegebaum
Deutschland, 2022
7:39 min, Experimentalfilm, Farbe
Deutsch, Ohne UT
kriegebaum@icloud.com



Menschen begegnen sich. Laufen aneinander vorbei. Ihre Gedanken kreuzen sich. Ein Film darüber, wie unsere Sicht auf die Welt unsere Welt(-sicht) beeinflusst.

People meet, walk past each other, and their thoughts cross. A movie about how our view of the world influences our world (view).

Der Spielspassbastelein

Oliver Gilch
Deutschland, 2024
2:50 min, Animation, Farbe
Deutsch, Englische UT
olimedia@hotmail.com



Nach einer wahren Begebenheit: Die Geschichte eines roten Legosteins in Reimen.

Based on a true case: The story of a red Lego brick in rhyme.

Zimmer Gesucht! Folge 1: Déjà-vu

Florian W. Friedrich
Deutschland, 2024
10:35 min, Spielfilm, Farbe
Deutsch, Englische UT
florianfriedrich@mail.de
www.crew-united.com/de/Zimmer-Gesucht_241035.html



Die Suche nach einem WG-Zimmer kann ganz schön hart sein. Man weiß nie, wie der potenzielle Mitbewohner so drauf ist.

Looking for a room in a shared flat can be really tough. You never know what your potential flatmate will be like.

Llámame Dolores

Txema Tørrres Muñoz
Spanien, 2024
7:20 min, Dokumentation, Farbe
Spanisch, Englische UT
info@selectedfilms.com
selectedfilms.com/llamame-dolores



An der Schwelle zum hohen Alter steht Dolores vor einer Wand voller Erinnerungen.

On the threshold of her old age, Dolores faces a wall full of memories.

Impressum | Legal Notice



BUNTER HUND
Internationales Kurzfilmfest München
c/o Werkstattkino
Fraunhoferstraße 9
D-80469 München

Kontakt | Contact

Markus Saueremann
E-Mail: info@kurzfilmfest-muenchen.de
<https://kurzfilmfest-muenchen.de/>



Bunte Hunde | Bunte Hunde

Julia Lehmann, Markus Saueremann, Stephan Golega, Joana v. Schweinitz,
Eva Schroeder, Stefan Sandmeier, Markus Mathar, Noni Lickleder

Koordination & Filmbetreuung | Coordination & Film Supervision

Markus Saueremann, Stephan Golega

Presse | Press

Stephan Golega, Julia Lehmann

Programmheft | Programme Booklet

Georg Feigl (Design)
Julia Lehmann, Stephan Golega, Eva Schroeder, Joana v. Schweinitz

Trailer | Trailer

Anita Egenbauer

Danke | Thank you!

für die freundliche Unterstützung und die gute Zusammenarbeit | for the friendly support and smooth cooperation

Wolfi & Team @ Das Werkstattkino
Monika Haas @ Filmstadt München e.V.
Georg Feigl / Link-M / Druckerei Baumann / inMünchen / artechock Filmmagazin

Und natürlich auch den vielen einreichenden Filmemacherinnen und Filmemacher, durch die das Festival lebt! | And of course to all film makers breathing life into this festival!

Das internationale Kurzfilmfestival Bunter Hund ist eine Veranstaltung von Kulturkurzwaren e.V., Mitglied im Verein Filmstadt München e.V. (www.filmstadt-muenchen.de), und wird gefördert durch das Kulturreferat der Landeshauptstadt München.

The international short film festival Bunter Hund is an event of Kulturkurzwaren e.V., a member of the Filmstadt München e.V. association (www.filmstadt-muenchen.de) and is promoted by the department of culture of the Landeshauptstadt München.

FILMSTADT
MÜNCHEN

DAS SIND WIR!

MITTEL PUNKT
EUROPA
FILMFEST

Februar

BUNTER
HUND

März

FLIMMERN &
RAUSCHEN

März

KINDERKINO
OSTERFILMTAGE/
HERBSTFILMTAGE

Frühjahr/Herbst

TÜRKISCHE
FILMTAGE

April

DOK.
FEST

Mai

CINEMA
IRAN

Juli

BOLLERWAGEN
KINO

August

SPIELSTADT
MINI-MÜNCHEN

August (2-jährlich)

UNDER
DOX

Oktober

QFFM
QUEER FILM FESTIVAL
MÜNCHEN

Oktober

AFRIKANISCHE
FILMTAGE

Oktober

KINO
ASYL

November

BIMOVIE

November

GRIECHISCHE
FILMWOCHE

November

JUDOKS

November

LAFITA
LATEIN-
AMERIKANISCHE
FILMTAGE

November/Dezember

CENTO FIORI
CINEMA
ITALIENISCHE
FILMREIHE

November/Dezember

Programmübersicht



	Donnerstag, 27. März 2025	Freitag, 28. März 2025	Samstag, 29. März 2025	Sonntag, 30. März 2025	
18:00 Uhr	Anders & Artig	Der Tod ist so a Sach	Liebe & andere Grausamkeiten	Trash & Sonderbares	15:00 Uhr
20:00 Uhr	Der Tod ist so a Sach	Heimat	Anders & Artig	Der Preis ist heiß!	17:00 Uhr
22:00 Uhr	Heimat	Liebe & andere Grausamkeiten	Trash & Sonderbares	Der Preis ist heiß! (WDH)	19:00 Uhr
					21:00 Uhr

Veranstaltungsort: Werkstattkino, Fraunhoferstraße 9, 80469 München